

Cubo automático con sensor de apertura
Automatic waste bin with sensor for opening
Poubelle automatique avec détecteur d'ouverture
Balde automático com sensor de abertura
Mülleimer mit automatischem Sensor-Deckel
Автоматическое мусорное ведро с сенсорным датчиком открывания



.....
30 L | 63,5 x 33,5 x 25 cm / 25" x 13.2" x 9.8"

ESP/ Sistema infrarrojos que abarca la zona frontal y superior del cubo. Gracias al sensor infrarrojos, al acercar la mano el cubo se abre automáticamente permitiendo tirar la basura sin tocar la tapa. Sistema de apertura y cierre suave y silencioso. Ideal para cocina, baño, oficina o cualquier otro espacio. Funciona con 4 pilas AA 1.5 V (no incluidas).

ENG/ Infrared system covering the front and top of the bin. Thanks to the infrared sensor, when you put your hand close to the bin, it opens automatically, allowing you to throw away the rubbish without touching the lid. Smooth and silent opening and closing mechanism. Ideal for kitchen, bathroom, office or any other room. Runs on 4 AA 1.5 V batteries (not included).

FR/ Système infrarouges qui couvre la zone frontale et supérieure de la poubelle. Grâce au détecteur infrarouges, en approchant la main, la poubelle s'ouvre automatiquement, permettant de jeter les déchets sans toucher le couvercle. Système d'ouverture et fermeture en douceur et silencieux. Idéale pour la cuisine, la salle de bains, le bureau ou tout autre espace. Fonctionne avec 4 piles AA 1.5 V (non comprises).

PT/ Sistema infravermelhos que abrange a zona frontal e superior do balde. Devido ao sensor infravermelhos, ao aproximar a mão o balde abre-se automaticamente, permitindo deitar o lixo sem tocar na tampa. Sistema de abertura e fecho suave e silencioso. Ideal para cozinha, casa de banho, escritório ou qualquer outro espaço. Funciona com 4 pilhas AA 1.5 V (não incluídas).

DE/ Infrarot-Sensorsystem, das Gegenstände vor und über dem Mülleimer feststellt. Dank des integrierten Infrarot-Sensors öffnet sich der Mülleimer beim Annähern der Hand automatisch und ermöglicht somit das Wegwerfen von Abfällen, ohne den Deckel berühren zu müssen. Sanftes und geräuscharmes System zum Öffnen und Schließen. Ideal für Küchen, Badezimmer, Büros und jede andere Räumlichkeit geeignet. Betrieb mit 4 AA 1.5 V Batterien (nicht mitgeliefert).

РУС/ Мусорное ведро с инфракрасным датчиком открывания. Благодаря инфракрасному датчику при приближении руки к ведру крышка открывается автоматически, позволяя выбросить мусор, не дотрагиваясь до крышки. Бесшумный механизм открывания и закрывания. Идеально подойдет для кухни, ванной комнаты, офиса и других помещений. Работает от 4-х батарей AA 1,5В (в комплект не входят).



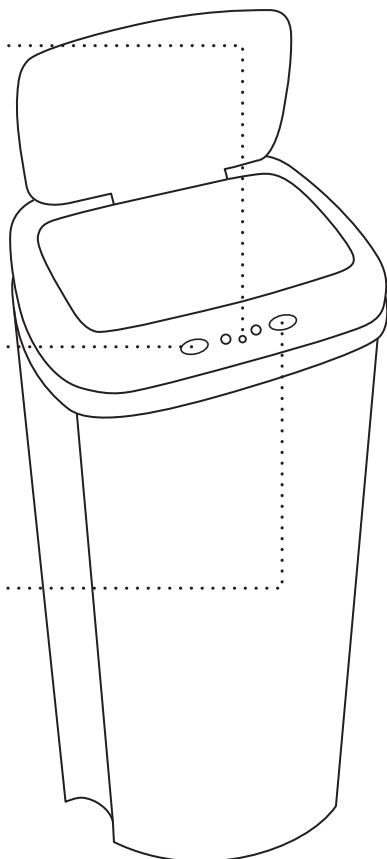
Sensor infrarrojos
 Infrared sensor



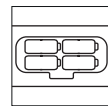
Abrir
 Open



Cerrar
 Close

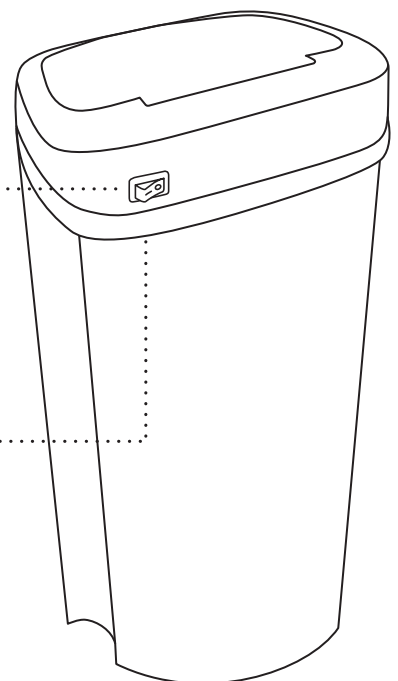


Apertura manual
 o automática
 Automatic
 opening function



Funciona con pilas
 (no incluidas).
 Runs on batteries
 (not included).

x4
 AA1.5V



MODO DE EMPLEO / INSTRUCTIONS FOR USE / MODE D'EMPLOI / MODO DE EMPREGO GEBRAUCHSANWEISUNG / СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ESP/ 1. Abra la tapa de la batería en la parte inferior de la tapa e inserte 4 pilas #AA de acuerdo con la polaridad correcta y vuelva a cerrar la tapa de las pilas. **2.** Encienda el interruptor de alimentación en la cubierta trasera. El indicador se encenderá en rojo durante 3 segundos (aproximadamente). Cuando el indicador parpadea cada 3 segundos, significa que el circuito electrónico está esperando en un estado normal. **3.** Cuando necesite tirar basura en el cubo, simplemente coloque la mano sobre la tapa a unos 15-25 cm y se abrirá. La tapa se cerrará tras 5 segundos de inactividad. La cubierta se mantendrá abierta si su mano o algún objeto permanece en el área del sensor. **4.** Cuando el cubo de basura esté lleno, presione el botón «Open» (abrir) para mantener la tapa abierta. Esto también sirve para hacer un uso frecuente del cubo. Presione el botón «Close» (cerrar) para cerrar la tapa y el circuito reanudará la función de inducción automática. **5.** Cuando el cubo de basura está inactivo, el indicador parpadea en color rojo cada 3 segundos. Cuando la tapa está abierta, el indicador se muestra en color verde, y cuando se cierra, el indicador se muestra en color rojo. Cuando se utiliza la función de apertura manual, el indicador parpadea en color verde cada 3 segundos. **6.** Si el indicador parpadea en color amarillo cada 3 segundos, significa que las pilas se están agotando. Si el cubo de basura se abre y cierra aproximadamente 20 veces al día, la duración de las pilas será de unos 3 meses (aproximadamente).

ENG/ 1. Open the battery cover at the bottom of the lid and insert 4pcs #AA batteries according to the correct polarity then close the battery cover. **2.** Turn on the power switch on the rear cover, then the indicator will turn red for 3 seconds (approx.). When the indicator twinkles every 3 seconds, it means the electronic circuit is waiting in a normal status. **3.** When you need to toss the garbage into the bin, simply hover your hand above the lid within 15-25cm and it will open. The lid will then close after 5 seconds of inactivity. The cover will keep open if your hand or object stays in the induction area. **4.** When the dustbin is full, press the "Open" button to keep the lid open. This is in order to deal with the frequent use of the dustbin. Press the "Close" button to close the lid and then the circuit resumes its automatic induction function. **5.** When the dustbin is inactive, the indicator twinkles red every 3 seconds. When the cover is open, the indicator is green. When the cover is closing, the indicator is red. When you use the manual open-cover function, the indicator twinkles green every 3 seconds. **6.** If the indicator twinkles yellow every 3 seconds, this means the batteries are going to run out. If the dustbin is opened and closed approximately 20 times per day, the battery life is 3 months (approx.).

FR/ 1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles sur la partie inférieure du couvercle, et insérez 4 piles #AA, avec la bonne polarité et refermez le couvercle du compartiment des piles. **2.** Allumez l'interrupteur d'alimentation sur le couvercle arrière. Le voyant s'allumera en rouge pendant 3 secondes (environ). Lorsque le voyant clignote toutes les 3 secondes, cela signifie que le circuit électronique est en attente à l'état normal. **3.** Lorsque vous avez des déchets à jeter dans la poubelle, il suffit de placer la main près du couvercle à environ 15-25 cm, il s'ouvrira. Le couvercle se refermera après 5 secondes d'inactivité. Le couvercle restera ouvert si votre main ou un objet reste dans la zone d'induction. **4.** Lorsque la poubelle est pleine, appuyez sur le bouton «Open» (ouvrir) pour maintenir le couvercle ouvert. Cela sert également pour un usage fréquent de la poubelle. Appuyez sur le bouton «Close» (fermer) pour fermer le couvercle et le circuit redémarrera la fonction d'induction automatique. **5.** Lorsque la poubelle est inactive, le voyant clignote en rouge toutes les 3 secondes. Lorsque le couvercle est ouvert, le voyant est vert, et lorsqu'il se ferme, le voyant est rouge. Lorsque l'on utilise la fonction d'ouverture manuelle, le voyant clignote envers toutes les 3 secondes. **6.** Si le voyant clignote en jaune toutes les 3 secondes, cela signifie que les piles sont presque vides. Si la poubelle est ouverte et fermée environ 20 fois par jour, la durée des piles sera de 3 mois (environ).

PT/ 1. Abra a tampa da bateria na parte inferior da tampa e insira 4 pilhas #AA de acordo com a polaridade correta e volte a fechar a tampa das pilhas. **2.** Ligue o interruptor de alimentação na cobertura posterior. O indicador acende-se em vermelho durante 3 segundos (aproximadamente). Quando o indicador piscar de 3 em 3 segundos, significa que o circuito eletrônico está à espera num estado normal. **3.** Quando necessitar deitar lixo no balde, simplesmente coloque a mão sobre a tampa a aproximadamente 15-25 cm, e a tampa abrir-se-á. A tampa fechar-se-á após 5 segundos de inatividade. A tampa mantém-se aberta se a sua mão ou algum objeto permanecer na área de indução. **4.** Quando o balde de lixo estiver cheio, carregue no botão «Abrir» para manter a tampa aberta. Isso também serve para fazer um uso frequente do balde. Carregue no botão «Fechar» para fechar a tampa e o circuito retomará a função de indução automática. **5.** Quando o balde de lixo estiver inativo, o indicador piscará em cor vermelha de 3 em 3 segundos. Quando a tampa estiver aberta, o indicador mostra-se em cor verde, e quando se fechar, o indicador mostra-se em cor vermelha. Quando se utilizar a função de abertura manual, o indicador pisca em cor verde de 3 em 3 segundos. **6.** Se o indicador piscar em cor amarela de 3 em 3 segundos, significa que as pilhas se estão a esgotar. Se o balde de lixo se abrir e fechar aproximadamente 20 vezes por dia, a duração das pilhas será de cerca de 3 meses (aproximadamente).

DE/ 1. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs am unteren Teil des Deckels und legen Sie 4 #AA Batterien in der richtigen Polrichtung ein. Schließen Sie das Batteriefach dann wieder. **2.** Schalten Sie den Stromschalter am hinteren Teil des Deckels ein. Das rote Licht der Anzeige schaltet sich dann für ca. 3 Sekunden ein. Wenn die Anzeige alle 3 Sekunden aufblinkt, bedeutet das, dass sich der elektronische Schaltkreis im Normalzustand befindet und funktionsbereit ist. **3.** Wenn Sie Abfälle in den Mülleimer werfen möchten, müssen Sie nur Ihre Hand im Abstand von 15-25 cm an den Deckel annähern, der sich dann öffnen wird. Nach 5 Sekunden der Inaktivität schließt sich der Deckel automatisch wieder. Solange sich Ihre Hand oder ein anderer Gegenstand im Sensorfeld befindet, bleibt der Deckel geöffnet. **4.** Ist der Mülleimer voll, so drücken Sie auf den Knopf „öffnen“, um den Deckel in geöffneter Stellung zu halten. Dieser Vorgangsweise können Sie auch dann folgen, wenn Sie für eine bestimmte Zeit einen intensiven Gebrauch von Ihrem Mülleimer machen möchten. Drücken Sie danach auf den Knopf „schließen“, um den Deckel wieder zu schließen. Der Schaltkreis wird dann erneut die Funktion der automatischen Induktion aufnehmen. **5.** Im Zustand der Inaktivität des Mülleimers blinkt die rote Leuchtanzeige alle 3 Sekunden auf. Bei geöffnetem Deckel leuchtet die Anzeige grün und nach dem Schließen des Deckels erscheint wieder die rote Leuchtanzeige. Wird die normale Funktion des manuellen Öffnens benutzt, so blinkt die Leuchtanzeige alle 3 Sekunden grün auf. **6.** Blinkt die Leuchtanzeige alle 3 Sekunden gelb auf, so bedeutet das, dass die Batterien leer sind. Bei täglich etwa 20 maligem Öffnen und Schließen des Mülleimers beträgt die Lebensdauer der Batterien ungefähr 3 Monate.

PYC/ 1. Откройте отсек для батареек в нижней части крышки и вставьте 4 батарейки AA, соблюдая полярность. Закройте отсек для батареек. **2.** Включите переключатель питания на задней стенке. Индикатор зажжется красным светом на 3 секунды (приблизительно). Если индикатор мигает каждые 3 секунды, это означает, что электронная сеть находится в нормальном состоянии ожидания. **3.** При необходимости выбросить мусор в ведро, просто поднесите руку к крышке на расстоянии 15-25 см, и она откроется. Крышка автоматически закроется через 5 секунд по окончании действия. Крышка будет открыта всё время, пока ваша рука или другой предмет будет оставаться в пределах действия инфракрасного датчика. **4.** Когда ведро наполнится, нажмите кнопку «Открыть», чтобы крышка не закрылась автоматически. Этой кнопкой можно открывать ведро как угодно часто. Нажмите кнопку «Заккрыть», чтобы крышка закрылась и возобновилось действие автоматического режима. **5.** Во время бездействия автоматической системы индикатор мигает красным светом каждые 3 секунды. Когда крышка открыта, индикатор горит зеленым светом, а когда закрыта – красным. При открытии крышки вручную индикатор мигает зеленым светом каждые 3 секунды. **6.** Если индикатор мигает желтым светом каждые 3 секунды, это значит, что заканчивается заряд батареек. При открытии и закрытии ведра около 20 раз в день батареек хватает приблизительно на 3 месяца.



PRECAUCIONES / PRECAUTIONS / PRÉCAUTIONS / PRECAUÇÕES / SICHERHEITSVORKEHRUNGEN / МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ESP/ No lavar con agua debido a los componentes eléctricos y electrónicos. Se puede limpiar la superficie con toallitas húmedas. Evitar la luz solar directa en la ventana del receptor de inducción. Cuando abra la cubierta no la presione con fuerza. No ponga nada sobre la tapa del cubo.

ENG/ Not to be flushed with water because of the electric and electronic components. Can be wiped with wet wipes on surface. Avoid direct casting of sunshine on the induction receiver window. During the opening process of the cover, don't press the cover with force. Don't put anything on the dustbin cover.

FR/ Ne pas laver avec de l'eau en raison des composants électriques et électroniques. Se puede limpiar la superficie con toallitas húmedas. Éviter la lumière directe du soleil sur la fenêtre du récepteur d'induction. Ouvrez délicatement le couvercle sans trop appuyer dessus. Ne rien poser sur la poubelle.

PT/ Não se deve lavar com água devido aos componentes elétricos e eletrônicos. Pode limpar-se a superfície com toalhetas húmidas. Evitar a luz solar direta na janela do recetor de indução. Quando abrir a tampa não a pressione com força. Não coloque nada na tampa do balde.

DE/ Darf wegen der elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit Wasser gereinigt werden. Die Oberfläche kann mit Feuchttüchern gereinigt werden. Das Fenster des Induktionsempfängers darf nicht der direkten Sonne ausgesetzt werden. Beim Öffnen keinen Druck auf den Deckel ausüben. Legen Sie nichts auf den Deckel des Mülleimers.

PYC/ Не мойте изделие водой, поскольку оно содержит электрические и электронные детали. Протирайте поверхность влажными салфетками. Избегайте прямого попадания солнечных лучей в индукционное окошко. Открывая крышку, не прилагайте усилия. Не кладите предметы на крышку ведра.